



Генеральная Ассамблея

Семьдесят вторая сессия

Первый комитет

1-е пленарное заседание

Четверг, 28 сентября 2017 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Бахр Алюлум (Ирак)

*В отсутствие Председателя заместитель
Председателя г-жа Раадик (Эстония)
занимает место Председателя.*

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Пункт 5 повестки дня

Выборы должностных лиц главных комитетов

Выборы Председателя и членов Бюро Первого комитета

Исполняющий обязанности Председателя
(говорит по-английски): Прежде всего позвольте
мне тепло приветствовать всех представителей.

Делегации, вероятно, помнят о том, что 31 мая 2017 года в ходе семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи Комитет избрал Председателем Комитета Его Превосходительство г-на Муайеда Салеха (Ирак). В записке от 26 сентября 2017 года Постоянное представительство Республики Ирак при Организации Объединенных Наций информировало Секретариат о том, что г-н Салех не в состоянии выполнять функции Председателя Комитета. В соответствии с правилом 105 правил процедуры Генеральной Ассамблеи мне было поручено выполнять функции Председателя этого заседания, пока Комитет не изберет нового Председателя.

Как делегации, вероятно, помнят, в соответствии с решением 68/505 от 1 октября 2013 года Председатель Комитета должен быть избран из чис-

ла представителей Группы государств Азии и Тихого океана. В этой связи Секретариат проинформировал о том, что Группой было достигнуто соглашение о выдвижении на пост Председателя Первого комитета на период семьдесят второй сессии кандидатуры Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке его Превосходительства г-на Мухаммеда Хусейна Бахра Алюлума.

Посол Мухаммед Хусейн Бахр Алюлум является Постоянным представителем Ирака при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. До своего последнего назначения посол Бахр Алюлум с 2016 года руководил Департаментом стран Северной и Южной Америки в министерстве иностранных дел Ирака. Он был послом Ирака в Кувейте в период с 2010 по 2016 год и возглавлял несколько департаментов в министерстве иностранных дел Ирака после того, как в 2009 году приступил к работе в министерстве иностранных дел в ранге посла.

Посол Бахр Алюлум также служил советником в иракском переходном совете в 2004 году и в Управляющем совете Ирака в 2003 году. Он обладает тридцатипятилетним опытом в области инженерного дела, телекоммуникаций и средств массовой информации, имеет степень бакалавра наук по специальности «Электроника» Технологического университета в Багдаде и степень магистра наук лондонского Университета Брунеля по специальности «Цифровые системы».

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



Поскольку других кандидатур от Группы государств Азии и Тихого океана нет, могу ли я считать, что в соответствии с правилом 103 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и сложившейся практикой Первый комитет постановляет не проводить тайное голосование и избрать путем аккламации посла Мухаммеда Хусейна Бахра Алюлума (Республика Ирак) Председателем Первого комитета на период семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи?

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я объявляю посла Мухаммеда Хусейна Бахра Алюлума (Республика Ирак), избранного путем аккламации, Председателем Первого комитета на семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. От имени всех делегаций я искренне поздравляю посла Бахра Алюлума с избранием. Уверена, что все делегации окажут ему поддержку и будут сотрудничать с ним в выполнении его мандата по руководству работой Первого комитета на его семьдесят второй сессии.

Сейчас я приглашаю посла Баха Алюлума на трибуну для председательства в ходе этого заседания.

Председатель занимает свое место.

Вступительное заявление

Председатель (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы тепло и искренне приветствовать все делегации, принимающие участие в работе Первого комитета на семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить глубочайшую признательность всем государствам-членам за то, что они удостоили нашу страну и меня лично высокой честью, избрав меня Председателем этого важного комитета. Для меня это действительно большая честь и я чувствую себя в большом долгу перед всеми членами Комитета за доверие, которое они мне оказали. Я хотел бы заверить все делегации, что буду делать все от меня зависящее для выполнения моих обязанностей и обеспечения эффективности нашей работы. Я надеюсь, что наши обсуждения будут проводиться в атмосфере стремления к консенсусу и взаимопонимания.

Я рассчитываю на тесное сотрудничество с другими членами Бюро, в том числе с г-жой Терье Радик (Эстония) и г-ном Георгом Шпарбером (Лихтенштейн), а также с докладчиком г-ном Мартином Нгундзе (Южная Африка) при выполнении наших обязанностей по руководству работой Первого комитета в целях успешного завершения этой сессии.

Организация работы

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Комитета находится документ A/C.1/72/1, который содержит 21 пункт повестки дня, переданный Генеральной Ассамблеей на рассмотрение Первого комитета в ходе ее второго пленарного заседания 16 сентября. Кроме того, на рассмотрение Комитета представлены документы A/C.1/71/CRP.1 и A/C.1/71/CRP.2, в которых содержатся, соответственно, предлагаемая программа работы Комитета и расписание работы на 2017 год, а также проект примерного расписания структурированного обсуждения конкретных вопросов в соответствии с утвержденным тематическим подходом к рассмотрению пунктов повестки дня, касающихся разоружения и международной безопасности.

Прежде чем перейти к поочередному рассмотрению каждого из этих документов я, при отсутствии возражений со стороны членов Комитета, хотел бы высказать ряд процедурных замечаний по работе Комитета. Обращаю внимание Комитета на соответствующие правила и рекомендации Генеральной Ассамблеи, которые касаются работы главных комитетов и содержатся в докладе Генерального комитета (A/72/250). Для оптимального использования времени Комитета и предоставленных ему средств конференционного обслуживания с помощью и при поддержке членов Комитета я буду созывать заседания Комитета ровно в 10 и 15 часов. Закрываться заседания будут ровно в 13 и 18 часов. Полагаюсь на пунктуальность делегаций и призываю всех ораторов, особенно первых трех выступающих на каждом заседании, приходить в зал заседаний вовремя.

В этой связи я искренне надеюсь на то, что в ходе нынешней сессии все делегации приложат особые усилия для того, чтобы Комитет мог с прежней и даже с большей эффективностью использовать конференционные помещения. Я хотел бы напомнить членам Комитета о том, что Ассамблея постановила

и далее придерживаться на нынешней сессии практики отступления от соблюдения требования, согласно которому заседания Главного комитета могут объявляться открытыми, а прения проводиться только если присутствует не менее одной четверти его членов. Ассамблея вынесла эту рекомендацию исходя из того, что такое отступление от правил не влечет за собой никакого постоянного изменения в положениях правила 67 ее правил процедуры.

Что касается разъяснения мотивов голосования, права на ответ и выступлений по порядку ведения заседания, то Комитет будет строить свою работу строго в соответствии с решением 34/401, в котором говорится, что выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами. На каждом заседании первое выступление в порядке осуществления права на ответ для каждой делегации по любому пункту ограничивается десятью минутами, а второе — пятью. В соответствии с решением, принятым Ассамблеей 15 сентября по рекомендации Генерального комитета, продолжительность выступлений по порядку ведения заседания ограничивается пятью минутами.

Возвращаясь к организации работы Комитета и переданным ему на рассмотрение пунктам повестки дня, указанным в документе A/C.1/72/1, я хотел бы обратить внимание членов Комитета на следующее. Во-первых, в повестку дня Комитета были включены два новых подпункта, а именно подпункт b) пункта 52 повестки дня, озаглавленный «Совместный дискуссионный форум с участием представителей Первого и Четвертого комитетов, посвященный возможным проблемам, создающим угрозу безопасности и устойчивости в космосе», и подпункта ii) пункта 99 повестки дня, озаглавленного «Контроль за ядерным разоружением». Данные подпункты были добавлены по итогам решений Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии.

Во-вторых, как отмечается в данном документе, в отдельных частях ежегодного доклада Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), который подлежит рассмотрению непосредственно на пленарном заседании в рамках пункта 89 повестки дня, затрагивается тематика пункта 99 повестки дня «Всеобщее и полное разоружение». Меня проинформировали о том, что предварительно рассмотрение Ассамблеей доклада МАГАТЭ запланировано на пятницу, 10 ноября 2017 года.

В-третьих, пункт 121 повестки дня, озаглавленный «Активизация работы Генеральной Ассамблеи», передан в Первый комитет в целях обсуждения методов его работы, а также для рассмотрения предварительной программы работы Комитета на его следующую сессию, которая состоится в 2018 году, и для принятия решения по этой программе. В этой связи я обращаю внимание Комитета на записку Секретариата, которая содержится в документе A/C.1/72/INF/4 и в которой освещаются положения резолюции 71/323 об активизации работы Генеральной Ассамблеи.

Наконец, пункт 137 повестки дня, озаглавленный «Планирование по программам», был передан на рассмотрение всех Главных комитетов и пленарного заседания Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы вывести на новый уровень обсуждение вопросов оценки, планирования, составления бюджета и контроля за осуществлением докладов. До сих пор никакой информации по этому пункту ко мне не поступало.

Сейчас я хотел бы коснуться некоторых деталей предлагаемой программы работы и расписания заседаний Комитета, изложенных в находящемся на рассмотрении Комитета документе (A/C.1/72/CRP.1), который основан на решении 71/518 от 5 декабря 2016 года. Как указывается в документе A/C.1/72/CRP.1, Первый комитет начнет свою работу по вопросам существа в понедельник, 2 октября. Он проведет в общей сложности 27 заседаний по вопросам существа и должен завершить свою работу ко 2 ноября, в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи.

В соответствии с установившейся практикой и предварительной программой работы Комитета на нынешнюю сессию работа Первого комитета будет построена в три этапа. Первый этап представляет собой проведение общих прений по всем пунктам повестки дня. Второй этап — это тематическое обсуждение конкретных вопросов, а третий этап — это принятие решений по всем проектам предложений. Я вкратце опишу, чего нам следует ожидать на каждом из этапов.

Общие прения по всем пунктам повестки дня будут проходить с 2 по 10 октября и займут в общей сложности семь заседаний. В ходе этого сегмента во вторник, 10 октября, в Комитете состоится ежегодный обмен мнениями с Высоким представи-

телем по вопросам разоружения относительно последующей деятельности по осуществлению резолюций и решений, принятых Комитетом на его предыдущих сессиях, а также по представлению докладов. В понедельник, 2 октября, в ходе сегмента общих прений также состоится выступление Председателя Генеральной Ассамблеи в Первом комитете. В конце общих прений Комитет отведет половину заседания — 90 минут — для выступлений представителей гражданского общества в неофициальной обстановке, после чего делегациям будет предоставлено слово для замечаний или вопросов к докладчикам.

Для максимально эффективного использования имеющегося у нас в ходе общих прений времени я предлагаю и далее придерживаться практики использования «скользящего» списка выступающих, в который в настоящее время могут записаться все желающие выступить делегации. Мне известно, что в этот список уже записалось много делегаций, и я призываю всех, кто планирует выступить, но еще не записался, сделать это как можно скорее. Как указывается в программе работы, запись в список ораторов для участия в общих прениях будет прекращена во вторник, 3 октября, в 18 ч. 00 м. Я хотел бы также напомнить всем делегациям, что «скользящий» список предполагает их готовность к выступлению в любое время, возможно даже на одно заседание раньше, чем они первоначально планировали.

Для максимально эффективного использования выделенных нам ресурсов я хотел бы настоятельно призвать всех ораторов соблюдать регламент выступлений. В прошлом году делегациям было предложено ограничить продолжительность своих выступлений в национальном качестве восемью минутами, а продолжительность заявлений от имени групп делегаций — 13 минутами. Я призываю участников соблюдать этот регламент, дабы решить проблему рационального использования времени, которая вызывает искреннее беспокойство делегаций и о которой они заявляли годами. Секретариат информировал меня о том, что число выступающих в общих прениях с течением времени неуклонно растет: пять лет назад в общих прениях участвовали 100 ораторов, в то время как в прошлом году — уже 118 ораторов. Несмотря на такое увеличение числа выступающих, как известно делегациям, число дней, отводимых на

проведение прений, остается неизменным. В этой связи я настоятельно призываю все делегации, подготовившие сравнительно развернутые заявления, при выступлении ограничиваться их сокращенной версией, а полный текст представить в письменном виде для размещения на портале “PaperSmart”. В этом году впервые делегации могут записаться в список для участия в общих прениях посредством системы “e-Speaker”, предназначенной для Первого комитета, на веб-портале “e-Delegate”.

Второй этап работы Комитета будет посвящен тематическому обсуждению конкретных вопросов, а также внесению и рассмотрению всех проектов резолюций и всех проектов решений, представляемых по пунктам повестки дня Комитета. Этот сегмент нашей работы продлится со среды, 11 октября, по среду, 25 октября, и будет включать в общей сложности 12 заседаний. В соответствии с установившейся практикой Комитета подробная информация о программе работы в ходе тематического сегмента представлена в документе A/C.1/72/CRP.2, в котором содержится ориентировочное расписание.

В ходе второго этапа Комитет рассмотрит соответствующие темы, перечисленные в расписании и сгруппированные в семь блоков, на которых Комитет традиционно сосредотачивает свое внимание на данном этапе своей работы. К этим тематическим блокам относятся: «Ядерное оружие», «Другие виды оружия массового уничтожения», «Космическое пространство (аспекты разоружения)», «Обычные вооружения», «Другие меры в области разоружения и международная безопасность», «Региональное разоружение и безопасность» и «Разоруженческий механизм». Наша работа по каждому из семи блоков будет состоять из двух частей. Первая начнется в официальном формате с участием, в зависимости от обстоятельств, либо дискуссионной группы, либо приглашенных ораторов, а за ней последует неофициальный сегмент вопросов и ответов, в ходе которого выступающие должны будут задавать краткие вопросы, а не зачитывать свои заявления. Вторая часть будет проходить в официальном формате и состоять из выступлений делегаций, включая представление проектов резолюций и проектов решений.

11 октября Комитет проведет обмен мнениями с Высоким представителем по вопросам разоружения и другими высокопоставленными лицами, занима-

ющимися вопросами контроля над вооружениями и разоружения, по теме «Нынешнее состояние дел в области контроля над вооружениями и разоружения и роль международных организаций, имеющих мандаты в этой области». В интересах содействия активному взаимодействию участников групповых обсуждений просили заблаговременно представить резюме основных тезисов их выступлений. Эти резюме будут распространены среди членов Комитета Секретариатом.

Кроме того, в ходе тематического этапа сессии Комитет проведет групповые обсуждения по блоку вопросов 6 «Региональное разоружение и безопасность» и блоку вопросов 7 «Разоруженческий механизм», а также заслушает вступительные заявления по блокам вопросов 1, 2, 4, 5 и 7.

Делегациям напоминает о том, что совместный дискуссионный форум с участием представителей Первого и Четвертого комитетов, посвященный возможным проблемам, создающим угрозу безопасности и устойчивости в космосе, пройдет утром 12 октября. Секретариат уже распространил программу группового обсуждения для всех сотрудников, его копия доступна на сайте Первого комитета. Поэтому в соответствии со своей программой работы Комитет будет заседать целый день 12, 16 и 23 октября.

25 октября Комитет проведет традиционную церемонию вручения свидетельств выпускникам Стипендиальной программы в области разоружения.

Список ораторов, участвующих в тематических дискуссиях, будет открыт в четверг, 6 октября. Делегации продолжают записываться в список ораторов посредством системы “*e-Speaker*”, предназначенной для Первого комитета, на веб-портале “*e-Delegate*”. Как известно членам Комитета, этот инструмент был создан в соответствии с резолюцией 71/323, которая призывает государств-членов по возможности всесторонне использовать электронные услуги, предлагаемые Секретариатом. Насколько я понимаю, внедрение этого инструмента в прошлом году получило весьма положительный отклик.

Секретариат проведет презентацию характеристик системы “*e-Delegate*” сразу же по завершении данного организационного заседания, как отмечено в программе работы. Запись в список ораторов для участия в тематическом обсуждении заканчивается

в понедельник, 16 октября, в 18 ч. 00 м. После этого данный список будет закрыт. Поэтому всем делегациям, желающим выступить в ходе этого этапа нашей работы, настоятельно предлагается приложить максимальные усилия к тому, чтобы записаться в список ораторов до завершения установленных сроков.

Настоятельная просьба делегациям, которые будут выступать в ходе тематического этапа, ограничить выступления в своем национальном качестве пятью минутами, а выступления от имени группы стран не должны превышать семи минут. Исходя из понимания этого Комитетом, я намерен неукоснительно соблюдать эти ограничения, с тем чтобы Комитет мог завершить свою работу в намеченный срок и избежать затруднений, связанных с нехваткой времени. Поэтому я настоятельно прошу все делегации, желающие выступить на этом этапе, готовить свои выступления в соответствии с установленным регламентом.

Третий и последний этап работы Комитета, а именно принятие решений по всем проектам резолюций и решений, будет проходить с четверга, 26 октября, по четверг, 2 ноября, то есть составит в общей сложности шесть заседаний.

Однако Комитет намерен завершить свою работу раньше, в среду, 1 ноября. Поэтому 6-е заседание, 2 ноября, будет проведено только в случае необходимости.

Как указано в программе работы, конечный срок представления проектов резолюций и проектов решений — четверг, 12 октября, в 12 часов дня. Соблюдение этого конечного срока предоставит делегациям достаточно времени для проведения консультаций, а также обеспечит своевременную публикацию всех проектов документов на всех официальных языках.

Авторам и соавторам проектов резолюций и проектов решений, желающих назначить неофициальные консультации по своим проектам документов, предлагается сделать это как можно скорее, чтобы для проведения этих консультаций было достаточно времени. Делегациям, которым требуется помощь в резервировании залов заседаний для этих целей, следует обратиться в Секретариат.

С учетом накопленного Комитетом за прошедшие годы опыта в том, что касается необходимо-

сти скорейшего определения последствий проектов представленных Комитету резолюций и проектов решений для бюджета по программам, авторов и соавторов, организующих неофициальные консультации по их проектам документов, просят обращаться за соответствующими указаниями к сотрудникам Управления по вопросам разоружения Секретариата и к Секретарю Комитета. Я пригласил старших должностных лиц Организации Объединенных Наций рассказать представителям делегаций о процессе учета последствий для бюджета по программам в ходе неофициального заседания о методах работы сегодня в 16 часов. Я призываю всех и каждого принять активное участие в этом обмене мнениями.

В то же время я хотел бы напомнить всем делегациям, что в соответствии с пунктом 12 решения 34/401 Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) и Пятому комитету требуется достаточное количество времени для рассмотрения последствий принятия любого проекта резолюции или проекта решения для бюджета по программам, прежде чем Генеральная Ассамблея сможет принять по ним решение. Генеральный комитет обратил также внимание Генеральной Ассамблеи на соображения, высказанные ККАБВ в отношении использования выражения «в рамках имеющихся ресурсов», как отмечается в документе A/72/250. В этой связи я хотел бы обратить внимание делегатов на пункт 70 указанного документа. Таким образом, следует избегать использования этой фразы в проектах резолюций и решений.

В заключение делегациям напоминает, что им следует изучить схему, озаглавленную “Programme Budget Implications: Regulatory Framework, Process and Practice for the Main Committees” («Последствия для бюджета по программам: нормативная база, процедуры и методы для главных комитетов», которая была подготовлена Бюджетным отделом Организации Объединенных Наций и размещена в открытом доступе на веб-сайте Комитета в разделе «Документы». На ней представлена информация, которая может оказаться весьма полезной для делегаций в процессе подготовки.

Все внесенные проекты предложений будут и дальше включаться в документ A/C.1/72/CRP.3 и будут сгруппированы по семи блокам, о которых я упоминал ранее. Впоследствии проекты будут изда-

ны под условным обозначением «L», а на их заглавной странице будет указан список делегаций, которые вошли в число авторов данного проекта до его представления Секретариату. Делегациям напоминают о том, что в этом году присоединение к числу авторов проектов предложений продолжится через систему “e-Sponsorship” на портале “e-Delegate”. Об этой системе будет рассказано также в ходе сегодняшнего технического брифинга Секретариата.

На этапе принятия решений Комитет будет и впредь использовать неофициальные документы, опубликованные Секретариатом и содержащие проекты резолюций и проекты решений, по которым будут ежедневно приниматься решения. Эти неофициальные документы будут ежедневно проверяться Секретариатом на предмет обновления списка проектов, готовых для принятия решений на каждом из последующих заседаний. В связи с этим я предлагаю, чтобы Комитет сохранил процедуру, которой он следовал в предыдущие годы и согласно которой проекты резолюций и проекты решений объединены в семь тематических блоков, о которых я упоминал ранее.

Также на этапе принятия решений членам Комитета для рассмотрения и принятия решения будут представлены проект предварительной программы работы и расписание заседаний на следующий год, которые должны быть опубликованы под условным обозначением A/C.1/72/CRP.4. Ближе к завершающему этапу нашей работы будет предоставлена дополнительная информация о наших дальнейших действиях, включая устоявшиеся основные правила для принятия решений по проектам резолюций и решений, подготовленные Секретариатом и размещенные на портале “e-Delegate”.

Перечень документов, подлежащих рассмотрению Комитетом на этой сессии, включая те, что уже изданы или ожидаются, приводится в документе A/C.1/72/INF/1. В число ожидаемых документов входит список участников, который будет опубликован в качестве документа A/C.1/72/INF/2. Для указания списков членов главных комитетов и делегаций на семьдесят второй сессии будет действовать модуль электронного списка участников “E-List of participants”. Координаторы постоянных представительств представят списки своих делегаций, заполнив форму в электронном виде, и загрузят отсканированную копию соответствующей

вербальной ноты. Каждая миссия должна будет представить лишь один список по всем главным комитетам, а также список делегаций на семьдесят второй сессии. Этот модуль начнет работать в начале октября.

Департамент общественной информации будет ежедневно выпускать пресс-релизы о работе Первого комитета, которые будут размещаться на веб-сайте Организации Объединенных Наций спустя несколько часов после каждого заседания.

Прежде чем принять решение по документу A/C.1/72/CRP.1, я хотел бы предоставить слово делегациям, желающим на данном этапе выступить с замечаниями или задать вопросы в связи с уже представленной мной информацией об организации работы Комитета на нынешней сессии.

Г-жа Шнейдер Кальза (Бразилия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Первого комитета. Позвольте заверить Вас в полной поддержке моей делегации в выполнении Ваших обязанностей.

Я хотела бы обратить внимание Комитета на график тематических дискуссий в Первом комитете, в частности на письмо Генерального секретаря Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ) на имя предыдущего Председателя.

В течение последних трех лет государства Латинской Америки и Карибского бассейна, все из которых являются членами Агентства по запрещению ядерного оружия в регионе, заявили о своей решительной поддержке просьбы Генерального секретаря ОПАНАЛ принять участие в качестве эксперта в тематических дискуссиях в ходе обмена мнениями между Высоким представителем и другими высокопоставленными сотрудниками международных организаций, которые занимаются вопросами, связанными с разоружением и контролем над вооружениями, на тематической дискуссии по теме «Нынешнее положение дел в области контроля над вооружениями и разоружения и роль международных организаций, имеющих мандаты в этой области».

Бразилия вновь подтверждает свою убежденность в том, что Генеральный секретарь ОПАНАЛ, организации, отвечающей за осуществление

Договора Тлателолко, согласно которому в густонаселенном районе впервые была создана зона, свободная от ядерного оружия, отлично справится с данной задачей. Агентство играет ключевую роль в деле обеспечения мира и стабильности в нашем регионе. Мы убеждены в том, что ОПАНАЛ внесет ценный вклад в дискуссии по вопросам ядерного разоружения и нераспространения и поделится своим видением в отношении зон, свободных от ядерного оружия. Такое видение имеет особое значение в этом году, когда отмечается пятидесятилетняя годовщина Договора Тлателолко и когда одним из наиболее актуальных вопросов, стоящих на повестке дня в области разоружения и нераспространения, является создание зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке.

Уже четвертый год подряд ОПАНАЛ представляет соответствующую просьбу Председателю Первого комитета. Несмотря на то, что эта просьба всегда получала широкую поддержку, в первые два года она так и не была удовлетворена, а в прошлом году была удовлетворена лишь частично, когда Генеральному секретарю ОПАНАЛ было предоставлено слово, но с места, а не с трибуны, и только после завершения обмена мнениями. Бразилия искренне надеется на то, что в этом году нас ожидает иной результат и что ОПАНАЛ будет в полной мере представлено на дискуссионном форуме.

Г-н Сандоваль Мендиолеа (Мексика) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, и пожелать Вам успехов в выполнении Ваших обязанностей в Первом комитете. Мы начинаем эту сессию, будучи преисполненными новой надеждой, какой не было уже многие годы, на нашу работу по разоружению.

Моя делегация хотела бы повторить просьбу, с которой только что обратился представитель Бразилии. Мы считаем, что участие в работе Комитета Генерального секретаря Агентства, благодаря которому была создана первая в мире зона, свободная от ядерного оружия, поспособствует нашей деятельности. Будет вполне уместно, если Комитет направит ему приглашение хотя бы потому, что 115 государств-членов Организации расположены в зонах, свободных от ядерного оружия. Считаем неоправданным отказывать в участии Генеральному секретарю старейшей организации, создавшей зону,

свободную от ядерного оружия в густонаселенном районе, — Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне.

Г-жа Мак Лохлин (Аргентина) (*говорит по-испански*): Прежде всего, г-н Председатель, я хотела бы поздравить Вас с избранием. Моя делегация хотела бы присоединиться к просьбе, с которой столь красноречиво выступили представители Бразилии и Мексики, о приглашении Генерального секретаря Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне к участию в обмене мнениями с Высоким представителем по вопросам разоружения.

Г-н Луке Маркес (Эквадор) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием и заверить Вас в полной поддержке со стороны Эквадора в рамках работы Первого комитета на настоящей сессии.

Я хотел бы также присоединиться к заявлениям, сделанным представителями Бразилии, Мексики и Аргентины, об участии Генерального секретаря Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ) в первом дискуссионном форуме, который состоится в среду, 11 октября. Именно там он должен выступить и поделиться опытом зоны, свободной от ядерного оружия.

Безусловно, приведенных аргументов уже достаточно, но я хотел бы обратиться также к историческому аспекту. Идея Договора Тлателолко, благодаря которому было создано ОПАНАЛ, впервые зародилась в 1963 году в Генеральной Ассамблее, всего через несколько месяцев после того, как пять глав латиноамериканских государств, в том числе президент Эквадора, распространили письмо с предложением провести переговоры о том, что в конечном итоге стало первой созданной в густонаселенном районе зоной, свободной от ядерного оружия, что затем было одобрено в резолюции Генеральной Ассамблеи. Договор Тлателолко и ОПАНАЛ имеют прямое отношение к Организации. ОПАНАЛ имеет статус наблюдателя при Организации Объединенных Наций. Генерального секретаря ОПАНАЛ регулярно приглашают на общие прения Комитета.

Весьма странно, что после трех лет направления просьб Генеральный секретарь ОПАНАЛ так

и не получил возможности выступить наряду с другими участниками на дискуссионном форуме, к которому он имеет непосредственное отношение. ОПАНАЛ представляет собой структуру, состоящую из 33 государств — членов Организации Объединенных Наций, и это должно заслуживать уважения со стороны Комитета. Поэтому мы считаем, что в этом году Генеральный секретарь ОПАНАЛ должен получить возможность выступить в ходе дискуссионного форума.

Г-н Гарридо (Чили) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Первого комитета и заверить Вас в полной поддержке со стороны моей делегации при исполнении Вами своих обязанностей, к которым Вы приступаете сегодня.

Я хотел бы присоединиться к заявлениям выступивших до меня делегаций и подчеркнуть важность для нашего региона того, чтобы Генеральный секретарь Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне получил возможность выступить в ходе дискуссионного форума. Мои коллеги уже красноречиво изложили причины, по которым Генеральный секретарь должен принять участие в тематической дискуссии. В этой связи я хотел бы повторить нашу просьбу о поддержке данной инициативы. Это имеет чрезвычайно большое значение для нашего региона.

Г-жа Селайя (Гондурас) (*говорит по-испански*): Я хотела бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на этот пост.

Наша делегация хотела бы присоединиться к просьбе, с которой выступили представители Бразилии, Аргентины, Мексики, Эквадора и Чили, относительно того, чтобы Генеральный секретарь Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ) был приглашен на дискуссионный форум с участием Высокого представителя по вопросам разоружения, который состоится 11 октября. Все предыдущие ораторы пояснили причины направления такой просьбы, и мы надеемся, что она будет должным образом рассмотрена.

Г-н Мендес Грагероль (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Я выступаю в преддверии официальной просьбы, с которой Постоянный представитель Венесуэлы обратится в

ходе своего выступления в рамках общих прений в Первом комитете.

Я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Первого комитета и пожелать Вам всяческих успехов в выполнении важной работы, порученной этому органу Генеральной Ассамблеи.

В дополнение к тому, о чем сегодня говорили представители Бразилии и других стран латиноамериканского региона, я хотел бы заявить, что наша делегация полностью поддерживает высказанную на этом заседании просьбу об участии Генерального секретаря Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ). Мы считаем, что вклад ОПАНАЛ в дело разоружения и нераспространения действительно примечателен, о чем свидетельствует тот факт, что этому правовому документу исполнилось уже пятьдесят лет, поскольку Агентство было учреждено в 1967 году. В этой связи я считаю, что участие Генерального секретаря ОПАНАЛ в тематическом дискуссионном форуме 11 октября было бы весьма целесообразным.

Г-н Председатель, мы вновь заявляем о нашей полной поддержке и желаем Вам всяческих успехов.

Г-жа Санчес Родригес (Куба) (*говорит по-испански*): Как и делегации, которые выступили до меня, наша делегация хотела бы прежде всего поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Первого комитета и пожелать Вам всяческих успехов. Вы можете рассчитывать на поддержку нашей делегации при руководстве работой Комитета.

Наряду с делегациями Бразилии, Мексики, Аргентины, Эквадора, Чили, Гондураса и Венесуэлы мы хотели бы также призвать Генерального секретаря Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне принять участие в заседаниях, которые состоятся 11 октября, вместе с другими старшими должностными лицами организаций по разоружению. Просьба нашего региона в этом году имеет особое значение, поскольку, как сообщил представитель Венесуэлы, в этом году отмечается пятидесятилетняя годовщина принятия Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне.

Г-жа Гарсия Гутьеррес (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Я хотела бы присоединиться к нашим коллегам и поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Первого комитета в ходе этой сессии. Вы можете рассчитывать на нашу полную поддержку в Вашей работе.

Я хотела бы также присоединиться к коллегам, которые выступали до меня, и обратиться с просьбой к Генеральному секретарю Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ) принять участие в обсуждениях, которые состоятся 11 октября. Мы считаем, что вклад ОПАНАЛ в работу Комитета имеет важное значение, и согласны с доводами, выдвинутыми ранее предыдущими ораторами.

Г-н Манрике Трехо (Сальвадор) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы присоединиться к тем, кто поздравил Вас с избранием на пост Председателя Первого комитета.

Наша делегация хотела бы также присоединиться к тому, о чем уже заявили другие делегации, и пригласить Генерального секретаря Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне принять участие в обсуждениях, которые состоятся в среду 11 октября. Причины, по которым наш регион считает это важным и необходимым, уже были изложены, и делегация Сальвадора хотела бы присоединиться к другим и подчеркнуть свою поддержку. Мы хотели бы также вновь заявить о нашей поддержке работы Комитета в ходе этой сессии в предстоящие дни.

Г-н Прието (Перу) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Первого комитета и заверить Вас в полной поддержке со стороны нашей делегации.

Мы хотели бы присоединиться к заявлениям, сделанным представителями Бразилии, Мексики, Эквадора, Чили и других делегаций с просьбой о том, чтобы Генеральный секретарь Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ) был приглашен на тематические дискуссии, которые состоятся в среду 11 октября, наряду с Высоким представителем по вопросам разоружения. Мы считаем, что участие Генерального секретаря ОПАНАЛ имеет важное значение и сделает обсуждение более глу-

боким, принимая во внимание то, что после заключения Договора Тлателолко Латинская Америка и Карибский бассейн стали первой зоной, свободной от ядерного оружия, в одном из густонаселенных районов. В этой связи мы повторяем то, о чем заявили другие делегации, а именно: мы просим Генерального секретаря ОПАНАЛ принять участие в тематических дискуссиях.

Г-н Бенард Эстрада (Гватемала) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего Гватемала хотела бы поздравить Вас в связи с избранием на пост Председателя Первого комитета. Мы сделаем все возможное, чтобы наше участие в этой сессии Первого комитета было конструктивным.

Я не займу много времени для того, чтобы объяснить, почему, по мнению нашей делегации, участие Генерального секретаря Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне в обсуждениях имеет большое значение. Мы считаем, что это особенно важный вопрос для различных делегаций, что уже ясно из предыдущих заявлений, сделанных делегациями из этого региона. Гватемала поддерживает просьбу делегации Бразилии, которую также поддержали другие делегации.

Г-н Диас Рейна (Колумбия) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с избранием на этот пост и заявить Вам о том, что Вы можете рассчитывать на полную поддержку Колумбии на этой сессии Первого комитета, которая будет проходить в ближайшие месяцы.

Я взял слово, чтобы повторить просьбы ряда делегаций из нашего региона, касающиеся участия Генерального секретаря Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне в обсуждениях, которые состоятся 11 октября. Участие Генерального секретаря имеет чрезвычайно важное значение и внесет существенный вклад во все обсуждения, которые состоятся в Комитете, — не только благодаря знаниям и опыту Генерального Секретаря, но и потому, что со времени вступления в силу Договора Тлателолко мы накопили 50-летний опыт работы в данной сфере, который будет представлять ценность для всех обсуждений.

Председатель (*говорит по-английски*): С учетом всех замечаний, высказанных делегациями, я хотел бы предложить продолжить консультации по документу A/C.1/72/CRP.2 в надежде достичь согласия и принять его консенсусом в течение недели. Я намерен обсудить этот вопрос с Бюро Комитета.

Г-жа Санчес Родригес (Куба) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прошу прощения за то, что я вновь беру слово. Что касается документа A/C.1/72/CRP.1, то я хотела бы задать вопрос о продолжительности выступлений в ходе общих прений. Я прошу прощения, г-н Председатель, за внесение этого вопроса еще раз.

Второе предложение в сноске (а) гласит:

«Делегациям рекомендуется ограничивать продолжительность своих выступлений в ходе общих прений 8 минутами; продолжительность заявлений от имени групп стран не должна превышать 13 минут».

Я хотела бы просить Вас уточнить эту формулировку для нас, г-н Председатель, учитывая, что в Журнале Организации Объединенных Наций указано, что продолжительность заявлений в национальном качестве составляет восемь минут.

Председатель (*говорит по-английски*): Позвольте мне повторить то, о чем я говорил ранее:

«Для максимально эффективного использования выделенных нам ресурсов я хотел бы настоятельно призвать все выступающие с заявлениями делегации соблюдать регламент выступлений. В прошлом году мы попросили делегации ограничить продолжительность их выступлений в национальном качестве 8 минутами, а ораторов, выступающих от имени групп стран, 13 минутами».

Могу ли я считать, что Комитет намерен продолжить работу в соответствии с предварительной программой работы и расписанием, содержащимися в документе A/C.1/72/CRP.1?

Г-н Сандоваль Мендиолеа (Мексика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, предложение, внесенное представителем Бразилии и поддержанное рядом других делегаций, в связи с Вашим вопросом о нашей готовности принять документ A/C.1/72/CRP.1 предусматривает необходимость внести изменения в расписание, представленное Вами в до-

кументе A/C.1/72/CRP.2. В представленном Вами графике нашей работы на среду, 11 октября, в колонку «Вопросы» следует включить пункт о выступлении Генерального секретаря Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ). Речь идет о конкретном предложении внести изменения в содержащийся в документе A/C.1/72/CRP.2 график работы, установленный расписанием на среду, 11 октября, и включить в него ОПАНАЛ.

Председатель (*говорит по-английски*): С учетом всех замечаний, высказанных делегациями, я предлагаю продолжить наши консультации по документу A/C.1/72/CRP.2 в надежде достичь по нему договоренности и принять его консенсусом в течение этой недели. Я намерен обсудить этот вопрос с Бюро Первого Комитета.

Г-н Луке Маркес (Эквадор) (*говорит по-испански*): Что касается замечания заместителя Постоянного представителя Мексики, то я считаю, что его предложение предельно ясно: Бразилия выступила с конкретным предложением, которое было широко поддержано представителями различных государств, представленных в этом зале, и не встретило никаких возражений. Поэтому, по крайней мере, наша делегация не понимает, почему невозможно путем внесения Вами устной поправки, г-н Председатель, включить Генерального секретаря Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне в состав участников заседания 11 октября, с тем чтобы мы могли принять документ A/C.1/72/CRP.2 на сегодняшнем заседании. Если есть возражения, мы их заслушаем. Однако возражений не поступило. Таким образом, я полагаю, что при отсутствии возражений такой вариант возможен.

Председатель (*говорит по-английски*): С учетом всех замечаний, высказанных делегациями, я хотел бы вновь внести предложение о продолжении консультаций по документу A/C.1/72/CRP.2 в надежде достичь по нему договоренности и принять его консенсусом в течение этой недели. Я намерен обсудить этот вопрос с Бюро Комитета.

Г-н Сандоваль Мендиолеа (Мексика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, в поддержку сказанного Вами мы считаем вполне уместным Ваше решение провести консультации с Бюро. Однако Бюро не превалирует над членским составом. Вы

можете консультироваться с Бюро в отношении происходящего в этом зале, однако никакое решение Бюро никоим образом не заменяет просьбы государств-членов. Бюро не может выносить решений в отношении просьб государств. Весьма важно учесть это разграничение: Бюро не принимает решений в отношении просьб государств. Внесенное предложение было сформулировано предельно четко.

Председатель (*говорит по-английски*): Такое предложение было выдвинуто впервые, и мне необходимо предоставить делегациям время для его рассмотрения.

Могу ли я считать, что Комитет намерен продолжить работу в соответствии с предварительной программой работы и расписанием, содержащимися в документе A/C.1/72/CRP.1?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем закрыть заседание, я хотел бы вновь привлечь внимание членов Комитета к пункту 5 повестки дня и к правилу 99 (а) правил процедуры, которое гласит:

«Все главные комитеты не позднее, чем за три месяца до начала сессии, избирают председателей. Выборы остальных должностных лиц, предусмотренные правилом 103, проводятся не позднее, чем к концу первой недели сессии».

В этой связи Генеральная Ассамблея в своем решении 68/505 от 1 октября 2013 года утвердила временный механизм ротации председателей главных комитетов Ассамблеи для ее следующих пяти сессий. В соответствии с этим решением кандидатура на пост Председателя Первого комитета будет выдвигаться на семьдесят третью сессию в 2018 году Группой государств Азии и Тихого океана. В свете этого положения я хотел бы предложить, чтобы Первый комитет рассмотрел этот пункт в мае или июне 2018 года, то есть примерно за три месяца до открытия семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

Если возражений нет, я буду считать, что Комитет намерен поступить соответствующим образом.

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с нашей программой работы и расписанием, в понедельник, 2 октября, в 10 ч. 00 м. в этом зале состоится очередное заседание, на котором Комитет начнет свою основную работу с проведения общих прений. Я рассчитываю на тесное взаимо-

действие со всеми членами Комитета в предстоящие недели. Напоминаю делегациям о запланированном на 16 ч. 00 м. брифинге Секретариата по методам работы, включая процесс учета последствий для бюджета по программам и портал «e-Delegate».

Заседание закрывается в 16 ч. 10 м.